

Contar historias del pasado con claridad

Inglés B1 – Intermedio · Lección

Respuesta rápida: Para contar una historia en inglés usas el pasado simple para los hechos principales, el pasado continuo para describir el escenario o una acción en curso y el pasado perfecto para lo ocurrido antes de otro momento del pasado. Los conectores como first, then, after that y finally ordenan la secuencia.

Nivel: Inglés B1 (MCER, intermedio) · **Referencia oficial:** MCER B1 (Volumen complementario 2020), MCER B1 Expresión oral, MCER B1 Expresión escrita

¿Qué papel tiene cada tiempo en una historia?

Una buena anécdota tiene tres capas: lo que ocurrió, cómo era la escena y lo que había pasado antes. Cada capa usa un tiempo verbal distinto.

Tiempo	Forma	Función	Ejemplo
Pasado simple	verbo + -ed o irregular	Acciones principales, en orden	The train left at nine. — El tren salió a las nueve.
Pasado continuo	was/were + -ing	Escenario o acción en curso	It was snowing in Edinburgh. — Estaba nevando en Edimburgo.
Pasado perfecto	had + participio	Algo anterior a otro momento pasado	I had packed before the taxi arrived. — Había hecho la maleta antes de que llegara el taxi.



Los tres tiempos narrativos sobre una misma línea de tiempo.

Para negar y preguntar, el pasado simple usa did: Did you see the sign?, I didn't see it. El continuo y el perfecto invierten el auxiliar: Were you sleeping?, Had they left?. Nunca marques el pasado dos veces: Did you went? es incorrecto.

¿Cómo combino el pasado simple y el continuo?

Regla

El continuo es el fondo de la escena y el simple es la acción que lo interrumpe. Con **while** sigue una acción larga; con **when** suele seguir el hecho breve.

Ejemplos

- I was crossing the bridge when my phone rang. — Cruzaba el puente cuando sonó el teléfono.
- While Ximena was cooking, her brother set the table. — Mientras Ximena cocinaba, su hermano ponía la mesa.

¿Cuándo necesito el pasado perfecto?

Regla

Úsalo cuando una acción ocurrió antes de otro momento del pasado y el orden no sería claro sin él: When we got to the station, the bus had already left. Con **before** y **after** a menudo basta el pasado simple.

¿Qué conectores ordenan el relato?

Usa **first**, **then**, **after that**, **later**, **suddenly**, **meanwhile** y **in the end** para guiar al lector. Se escriben con coma cuando abren la frase: Suddenly, the lights went out.



Conectores de secuencia: de la primera acción a la última.

Error típico

El español distingue entre *llegué* y *llegaba*, pero no usa un tiempo propio para *había salido* con la misma frecuencia. Un hispanohablante escribe *When I arrived, the film already started* en lugar de *had already started*. Además, la terminación **-ed** suena /t/ en *walked*, /d/ en *played* y /ɪd/ en *needed*.

El consejo de Leo

Cuenta tu historia en tres pasos: dibuja la escena con el continuo, avanza con el simple y vuelve atrás con el perfecto solo cuando haga falta.

Lo esencial

- El pasado simple narra las acciones principales en orden cronológico.
- El pasado continuo describe el escenario: It was raining.
- El pasado perfecto (had + participio) marca lo anterior a otro hecho pasado.
- While introduce una acción en curso; when suele introducir el hecho breve.
- La terminación -ed se pronuncia /t/, /d/ o /ɪd/ según el sonido anterior.

Contar historias del pasado con claridad: preguntas frecuentes**¿Cómo traduzco el pretérito imperfecto español?**

Depende del sentido. Para una acción en curso usa was/were + -ing: I was reading. Para un hábito del pasado usa used to o el pasado simple con una expresión de frecuencia: I used to read every night.

¿Siempre uso el pasado perfecto para lo anterior?

No. Si el orden queda claro con before, after o then, basta el pasado simple: After I left, it started to rain. Úsalo cuando evita confusión: The shop had closed.

¿Qué diferencia hay entre when y while?

While va casi siempre con una acción larga en continuo: while I was driving. When puede ir con un hecho breve en pasado simple: when the phone rang.

¿Cómo se pronuncian los verbos regulares en -ed?

Suena /t/ tras sonidos sordos (walked), /d/ tras sonidos sonoros (played) y /ɪd/ tras t o d (needed). No pronuncies una e extra en walked.

¿Cómo empiezo una anécdota en inglés?

Sitúa la escena con el continuo y un marco de tiempo: Last winter, I was living in Leeds when... Después avanza con el pasado simple y conectores como then o suddenly.